

ORIGINAL SENACSA DIGEC:POA

**CERTIFICADO DE SALUD PUBLICA VETERINARIA
VETERINARY PUBLIC HEALTH CERTIFICATE**

Para Exportación de Carnes de Aves de Corral / For the Export of Meat from Poultry

País Exportador / Exporting country: PARAGUAY

Nº de autorización / Authorization N°:

I- IDENTIFICACIÓN DE LA CARNE / IDENTIFICATION OF MEAT

Carne de la especie / Meat of the species: AVÍCOLA / POULTRY

Tipo de embalaje / Type of package: CAJA DE CARTÓN / CARTON CASES

Tipo de producto / Kind of products	Número de piezas / Number of pieces	Peso Kilos / Weight Kilos	
		Neto / Net	Bruto / Gross
TOTAL	CAJA DE CARTÓN / CARTON CASES		
Lotes / Lots:			

Temperatura del producto / Product temperature:

Fechas de faena / Slaughter date:

Fechas de producción / Production date:

Fechas de empaque de los productos cárnicos procesados / Packaging dates of processed meat products:

Fechas de vencimiento / Expiry date:

II - EXPORTADOR / EXPORTER

Nombre / Name:

Dirección / Address:

III - PROCEDENCIA DE LAS CARNES / ORIGIN OF MEAT

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento Matadero / Name, address and Veterinary Authorization Number of slaughterhouse establishment:

Nombre, dirección y número de habilitación veterinaria del establecimiento de deshuesado/despiece / Name, and Veterinary Authorization Number of the deboning/cutting establishment:

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento Procesador / Name, Address and Veterinary Authorization Number of the Processing Establishment:

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento de Almacenamiento / Name, Address and Veterinary Authorization Number of the Warehouse Establishment:

IV - DESTINO DE LA CARNE / MEAT DESTINATION

País de Destino / Country of destination: - TAIWÁN

Consignatario / Consignee:

Dirección / Address:

(1) Naturaleza e identificación del medio de transporte / Nature and identification of the mean of transport: FLUVIAL-MARITIMO

(1) Nº de vuelo / Flight No. / (1) Nombre del barco / Ship name:

Nº de contenedor / Container No.:

Nº de precinto / Seal No.:

Nº 439345

V. INFORMACIONES SANITARIAS/ HEALTH INFORMATION:

El veterinario oficial certifica / *The official veterinarian certifies:*

1. DEL PAÍS / OF THE COUNTRY

1.1. La República del Paraguay se encuentra reconocido como libre de las enfermedades de Influenza Aviar y Enfermedad de Newcastle. Ambas enfermedades han sido autodeclaradas como libres y reconocidas ante la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA), y esta condición sanitaria abarca la totalidad del territorio nacional. / *The Republic of Paraguay is recognized as free of Avian Influenza and Newcastle disease. Both diseases have been self-declared free and recognized by the World Organization for Animal Health (WOAH), and this health status covers the entire national territory.*

1.2. La IAAP, la ENC y los subtipos de hemaglutinina H5 y H7 de la Influenza Aviar de Baja Patogenicidad (IABP) están incluidos por el país exportador como enfermedades animales de declaración obligatoria con medidas regulares de seguimiento y vigilancia. / *HPAI, NCD, and the H5 and H7 hemagglutinin subtypes of Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) are listed by the exporting country as notifiable animal diseases with regular monitoring and surveillance measures.*

1.3. La Influenza Aviar Altamente Patógena (IAAP), la Enfermedad de Newcastle (ENC) y los subtipos H5 y H7 de la Influenza Aviar de Baja Patogenicidad (IABP) no se han producido durante al menos 28 días antes del sacrificio de aves de corral en el país exportador. / *Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI), Newcastle Disease (ND), and Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) subtypes H5 and H7 have not occurred for at least 28 days prior to slaughter of poultry in the exporting country.*

2. DE LAS AVES / OF THE BIRDS

2.1. Las aves de corral sacrificadas en los establecimientos designados nacen y se crían en el Paraguay. / *Poultry slaughtered in designated establishments are born and raised in Paraguay.*

2.2. Las aves de corral no deberán estar expuestas a aves de corral o carne de otros orígenes durante la cría, sacrificio, procesamiento, corte, envasado, almacenamiento y transporte desde las granjas hasta los mataderos para su sacrificio. / *The poultry shall not be exposed to poultry or meat from other sources during the holding, slaughtering, processing, cutting, packaging, storage, and transportation procedures from farms to slaughterhouses for slaughter.*

3. DE LAS PLANTAS DE FAENA, DESPOSTE Y DEPÓSITO / THE SLAUGHTERHOUSE, DEBONING AND STORAGE ESTABLISHMENTS

3.1. Están oficialmente habilitadas para exportación por el Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal y cuentan con Inspección Veterinaria Oficial permanente. / *They are officially approved for export by the National Service of Quality and Animal Health and have a permanent Official Veterinary Inspection.*

3.2. Los establecimientos tienen desarrollado, implementado y mantenido el sistema HACCP basados en la norma del Codex Alimentarius. / *The establishments have developed, implemented and maintained HACCP based on the Codex Alimentarius.*

4. DE LA CARNE / OF THE MEAT

4.1. La carne procede de establecimientos designados y aprobados por el Servicio Veterinario Oficial. / *The meat comes from establishments designated and approved by the Official Veterinary Service.*

4.2. Las aves de corral fueron sometidas a inspección ante-mortem y post-mortem, que se ajusta a las reglamentaciones pertinentes supervisadas por el Inspector Veterinario Oficial del Paraguay. / *The poultry were subjected to ante-mortem and post-mortem inspection, which complies with the relevant regulations, supervised by the Official Veterinary Inspector of Paraguay.*

4.3. Las carnes que son cortadas, procesadas y almacenadas en los establecimientos designados, son sacrificadas en Paraguay. / *The meats that are cut, processed and stored in designated establishments are slaughtered in Paraguay.*

4.4. Cumplen con las garantías relativas al control de residuos de medicamentos veterinarios, contaminantes ambientales, pesticidas y restricciones en el uso de sustancias o productos prohibidos establecidos por el SENACSA. / *Comply with the guarantees relating to the control of residue of veterinary drugs, pollutants environmental, pesticides and restrictions in the use of substances or products prohibited established by the SENACSA.*

4.5. Las carnes no deben estar contaminadas por organismos patógenos de enfermedades infecciosas de los animales en los establecimientos o procedimientos de transporte designados, y se envían en contenedores limpios e higiénicos. Los números de registro de los establecimientos designados se indican en la superficie de la carne o en sus paquetes. / *The meat must not be contaminated by pathogenic organisms of infectious animal diseases in designated establishments or transport procedures, and must be shipped in clean and hygienic containers. The registration numbers of designated establishments are indicated on the surface of the meat or on its packages.*

4.6. No han sido sometidas a radiación ionizante. / *They have not been subjected to ionizing radiation.*

4.7. La carne es Apta para el consumo humano. / *The meat is suitable for human consumption.*

4.8. La carne ha sido manipulada y transportada en forma higiénica. / *The meat was hygienically handled and transported.*

5. OTROS / OTHERS

5.1. La mercadería a exportar lleva una estampilla o sello oficial o identificación impresa que acredita que dicha mercadería procede del establecimiento exportador y se encuentra etiquetada correctamente. / *The goods for export has a stamp or official seal or printed identification which attests that such goods originated from the establishments named in the present certificate and is labeled correctly.*

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Nombre del Veterinario Oficial / Name of the Official Veterinarian.

Sello
Seal

Firma
Signature

SENACSA 45506

DUPLICADO SENACSA DIGEGIPOA

**CERTIFICADO DE SALUD PUBLICA VETERINARIA
VETERINARY PUBLIC HEALTH CERTIFICATE**

Para Exportación de Carnes de Aves de Corral / For the Export of Meat from Poultry

País Exportador / Exporting country: **PARAGUAY**

Nº de autorización / Authorization Nº:

I - IDENTIFICACIÓN DE LA CARNE / IDENTIFICATION OF MEAT

Carne de la especie / Meat of the species: **AVÍCOLA / POULTRY**

Tipo de embalaje / Type of package: **CAJA DE CARTÓN / CARTON CASES**

Tipo de producto / Kind of products	Número de piezas / Number of pieces	Peso Kilos / Weight Kilos	
		Neto / Net	Bruto / Gross
TOTAL	CAJA DE CARTÓN / CARTON CASES		
Lotes / Lots:			

Temperatura del producto / Product temperature:

Fechas de faena / Slaughter date:

Fechas de producción / Production date:

Fechas de empaque de los productos cárnicos procesados / Packaging dates of processed meat products:

Fechas de vencimiento / Expiry date:

II - EXPORTADOR / EXPORTER

Nombre / Name:

Dirección / Address:

III - PROCEDENCIA DE LAS CARNES / ORIGIN OF MEAT

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento Matadero / Name, address and Veterinary Authorization Number of slaughterhouse establishment:

Nombre, dirección y número de habilitación veterinaria del establecimiento de deshuesado/despiece / Name, and Veterinary Authorization Number of the deboning/cutting establishment:

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento Procesador / Name, Address and Veterinary Authorization Number of the Processing Establishment:

Nombre, Dirección y Número de habilitación veterinaria del establecimiento de Almacenamiento / Name, Address and Veterinary Authorization Number of the Warehouse Establishment:

IV - DESTINO DE LA CARNE / MEAT DESTINATION

País de Destino / Country of destination: **- TAIWÁN**

Consignatario / Consignee:

Dirección / Address:

(1) Naturaleza e identificación del medio de transporte / Nature and identification of the mean of transport: **FLUVIAL-MARITIMO**

(1) Nº de vuelo / Flight No. / (1) Nombre del barco / Ship name:

Nº de contenedor / Container No.:

Nº de precinto / Seal No.:

Nº 439345



V. INFORMACIONES SANITARIAS/ HEALTH INFORMATION:

El veterinario oficial certifica / *The official veterinarian certifies:*

1. DEL PAÍS / OF THE COUNTRY

1.1. La República del Paraguay se encuentra reconocido como libre de las enfermedades de Influenza Aviar y Enfermedad de Newcastle. Ambas enfermedades han sido autodeclaradas como libres y reconocidas ante la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA), y esta condición sanitaria abarca la totalidad del territorio nacional. / *The Republic of Paraguay is recognized as free of Avian Influenza and Newcastle disease. Both diseases have been self-declared free and recognized by the World Organization for Animal Health (WOAH), and this health status covers the entire national territory.*

1.2. La IAAP, la ENC y los subtipos de hemaglutinina H5 y H7 de la Influenza Aviar de Baja Patogenicidad (IABP) están incluidos por el país exportador como enfermedades animales de declaración obligatoria con medidas regulares de seguimiento y vigilancia. / *HPAI, NCD, and the H5 and H7 hemagglutinin subtypes of Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) are listed by the exporting country as notifiable animal diseases with regular monitoring and surveillance measures.*

1.3. La Influenza Aviar Altamente Patógena (IAAP), la Enfermedad de Newcastle (ENC) y los subtipos H5 y H7 de la Influenza Aviar de Baja Patogenicidad (IABP) no se han producido durante al menos 28 días antes del sacrificio de aves de corral en el país exportador. / *Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI), Newcastle Disease (ND), and Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) subtypes H5 and H7 have not occurred for at least 28 days prior to slaughter of poultry in the exporting country.*

2. DE LAS AVES / OF THE BIRDS

2.1. Las aves de corral sacrificadas en los establecimientos designados nacen y se crían en el Paraguay. / *Poultry slaughtered in designated establishments are born and raised in Paraguay.*

2.2. Las aves de corral no deberán estar expuestas a aves de corral o carne de otros orígenes durante la cría, sacrificio, procesamiento, corte, envasado, almacenamiento y transporte desde las granjas hasta los mataderos para su sacrificio. / *The poultry shall not be exposed to poultry or meat from other sources during the holding, slaughtering, processing, cutting, packaging, storage, and transportation procedures from farms to slaughterhouses for slaughter.*

3. DE LAS PLANTAS DE FAENA, DESPOSTE Y DEPÓSITO / THE SLAUGHTERHOUSE, DEBONING AND STORAGE ESTABLISHMENTS

3.1. Están oficialmente habilitadas para exportación por el Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal y cuentan con Inspección Veterinaria Oficial permanente. / *They are officially approved for export by the National Service of Quality and Animal Health and have a permanent Official Veterinary Inspection.*

3.2. Los establecimientos tienen desarrollado, implementado y mantenido el sistema HACCP basados en la norma del Codex Alimentarius. / *The establishments have developed, implemented and maintained HACCP based on the Codex Alimentarius.*

4. DE LA CARNE / OF THE MEAT

4.1. La carne procede de establecimientos designados y aprobados por el Servicio Veterinario Oficial. / *The meat comes from establishments designated and approved by the Official Veterinary Service.*

4.2. Las aves de corral fueron sometidas a inspección ante-mortem y post-mortem, que se ajusta a las reglamentaciones pertinentes supervisadas por el Inspector Veterinario Oficial del Paraguay. / *The poultry were subjected to ante-mortem and post-mortem inspection, which complies with the relevant regulations, supervised by the Official Veterinary Inspector of Paraguay.*

4.3. Las carnes que son cortadas, procesadas y almacenadas en los establecimientos designados, son sacrificadas en Paraguay. / *The meats that are cut, processed and stored in designated establishments are slaughtered in Paraguay.*

4.4. Cumplen con las garantías relativas al control de residuos de medicamentos veterinarios, contaminantes ambientales, pesticidas y restricciones en el uso de sustancias o productos prohibidos establecidos por el SENACSA. / *Comply with the guarantees relating to the control of residue of veterinary drugs, pollutants environmental, pesticides and restrictions in the use of substances or products prohibited established by the SENACSA.*

4.5. Las carnes no deben estar contaminadas por organismos patógenos de enfermedades infecciosas de los animales en los establecimientos o procedimientos de transporte designados, y se envían en contenedores limpios e higiénicos. Los números de registro de los establecimientos designados se indican en la superficie de la carne o en sus paquetes. / *The meat must not be contaminated by pathogenic organisms of infectious animal diseases in designated establishments or transport procedures, and must be shipped in clean and hygienic containers. The registration numbers of designated establishments are indicated on the surface of the meat or on its packages.*

4.6. No han sido sometidas a radiación ionizante. / *They have not been subjected to ionizing radiation.*

4.7. La carne es Apta para el consumo humano. / *The meat is suitable for human consumption.*

4.8. La carne ha sido manipulada y transportada en forma higiénica. / *The meat was hygienically handled and transported.*

5. OTROS / OTHERS

5.1. La mercadería a exportar lleva una estampilla o sello oficial o identificación impresa que acredita que dicha mercadería procede del establecimiento exportador y se encuentra etiquetada correctamente. / *The goods for export has a stamp or official seal or printed identification which attests that such goods originated from the establishments named in the present certificate and is labeled correctly.*

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Nombre del Veterinario Oficial / Name of the Official Veterinarian.

Sello
Seal

Firma
Signature

SENACSA 45505